

GEN 3.2 CARTES AERONAUTIQUES**AERONAUTICAL CHARTS****3.2.1 SERVICES RESPONSABLES**

Afin de satisfaire les besoins des usagers de l'air en matière de cartes aéronautiques, les documents dont la liste est donnée en GEN 3.2.5 sont publiés par :

- Le Service de l'Information Aéronautique (SIA)
- L'Institut Géographique National - IGN.

Des documents cartographiques sont établis dans le cadre des dispositions de l'Annexe 4 de l'OACI pour répondre à des besoins internationaux.

Des documents cartographiques sont établis selon d'autres critères, pour répondre à des besoins essentiellement nationaux.

3.2.2 TENUE A JOUR DES CARTES

Les cartes aéronautiques incluses dans l'AIP sont régulièrement mises à jour.

Cette mise à jour s'effectue dans un premier stade à partir des NOTAM, sous forme de corrections manuscrites. Elle s'effectue dans un deuxième stade sous forme de bulletins de modifications manuscrites et enfin par réédition des cartes intéressées par la voie des amendements (BMJ) à l'AIP.

Pour de plus amples renseignements, se reporter à la section GEN 3.1.2

En ce qui concerne les cartes aéronautiques à petites et moyennes échelles publiées par l'Institut Géographique National (IGN) et Le Service de l'Information Aéronautique (SIA) non insérées dans l'AIP, leur réédition seule est portée à la connaissance des abonnés par la voie normale des amendements à la présente publication.

3.2.3 ACHATS DES CARTES

- a) Le Service de l'Information Aéronautique met à la disposition des utilisateurs, un catalogue des publications, (édité au 1^{er} janvier de chaque année), sur demande, à l'adresse suivante :

SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE
8 avenue Roland Garros - CS 90048
33693 MERIGNAC CEDEX
TEL : 05 57 92 56 68
FAX : 05 57 92 56 69

- b) L'Institut Géographique National dispose des services suivants :
- Au comptant :
 - Service de vente des cartes de l'IGN, bureau ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 18h15 sans interruption.
 - Magasins des agents de vente de l'IGN, librairies papeterie.
 - Par correspondance :
- seulement les documents édités par l'IGN.
- Les catégories d'acheteurs désignés ci-après :
- Agents de vente,
 - Service administratifs dépendant statutairement d'un département ministériel (civil ou militaire), prix sans TVA pour les départements et territoires d'outre-mer.
 - Organismes publics, semi-publics ou privés dont les règles comptables nécessitent le paiement sur présentation de factures,
- adressent directement leur commande par correspondance au bureau de vente des cartes :

INSTITUT GEOGRAPHIQUE NATIONAL
107 rue de la Boétie - 75008 PARIS - FRANCE
TEL : 01 43 98 85 10

- c) Mode d'expédition et frais sur demande auprès des divers services de vente. (Poste, poste aérienne).

3.2.1 RESPONSIBLE SERVICE

In order to satisfy the needs of aeronautical users as regards aeronautical charts, the documents which are given in GEN 3.2.5 are published by:

- The Aeronautical Information Service (AIS)
- The National Geographic Institute - IGN.

Cartographic documents are established within the context of ICAO Annex 4 provisions, to serve the international requirements.

Some cartographic documents are established according to other criterias, to serve essentially national requirements.

3.2.2 MAINTENANCE OF CHARTS

Aeronautical charts included in the AIP are regularly kept up to date.

This updating is made first, from NOTAM, by hand amendments. A second step is done by hand amendment bulletins and in a final step by publishing the affected charts by means of AIP amendment (BMJ).

For further informations, refer to section GEN 3.1.2

Concerning the small and medium scale, aeronautical charts published by the "National Geographic Institute" (IGN) and the Aeronautical Information Service (AIS) not inserted in the AIP, their new edition only is brought to the attention of the subscribers by normal way of amendments to the present publication.

3.2.3 PURCHASE OF CHARTS

- a) The Aeronautical Information Service puts on disposal of the users the publications catalog (published on 1st january of every year) on request, to the following address:

SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE
8 avenue Roland Garros - CS 90048
33693 MERIGNAC CEDEX
TEL : 05 57 92 56 68
FAX : 05 57 92 56 69

- b) The National Géographique Institut has the sale services as stated below:
- Cash:
 - Sales service of IGN charts, office open from monday to friday from 9.00 am to 06.15 pm without break.
 - Stores of IGN sale agents, bookshops, stationner's.
 - By mail:
- only documents published by IGN.
- The purchaser's categories designated below :
- Sale agents,
 - Administrative servicing depending in accordance with the regulation of ministerial department (civil or military) price without VAT for overseas departments and territories.
 - Public organisms, semi-public or private which accounts rules require the payment on presentation of bills,
- send directly their order by correspondence to the office of charts sale :

- c) Mode of dispatching and charges are on request from miscellaneous sale services (Post office, airmail).

3.2.4 TYPE DE CARTES DISPONIBLES

3.2.4 TYPE OF CHARTS AVAILABLE

Carte	Chart	Editeur / Publisher
CARTES DE NAVIGATION	NAVIGATION CHART	
- Carte aéronautique de navigation à 1/1 000 000 OACI	-1/1 000 000 ICAO aeronautical navigation chart	IGN
CARTES DE TRACE DE NAVIGATION	PLOTTING CHART	NIL
CARTE DE CROISIERE	EN-ROUTE CHART	SIA
ESPACE SUPERIEURE/ESPACE INFERIEUR	UPPER AIRSPACE/LOWER AIRSPACE	
CARTE REGIONALE OACI	ICAO REGIONAL CHART	SIA
CARTE DE DEPART NORMALISE AUX INSTRUMENTS (SID) - OACI	STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE CHART (SID) - ICAO	SIA
CARTE D'ARRIVEE NORMALISEE AUX INSTRUMENTS (STAR) - OACI	STANDARD INSTRUMENT ARRIVAL CHART (CHART) - ICAO	SIA
CARTE D'APPROCHE ET D'ATTERRISSAGE A VUE (VAC)	VISUAL APPROACH AND LANDING CHART (VAC)	SIA
Echelles diverses	Miscellaneous scales	
CARTE D'APPROCHE AUX INSTRUMENTS OACI (IAC)	INSTRUMENT APPROACH CHART - ICAO (IAC)	SIA
Echelles diverses	Miscellaneous scales	
CARTE D'AERODROME	AERODROME CHART	SIA
Echelles diverses	Miscellaneous scales	
CARTE D'OBSTACLES D'AERODROME TYPE A - OACI (AOC)	AERODROME OBSTRUCTION CHART TYPE A - ICAO (AOC)	SIA
Echelle horizontale 1 / 15000	Horizontal scale 1 / 15000	
Echelle verticale 1 / 1500	Vertical scale 1 / 1500	
CARTE D'AERODROME - OACI	AERODROME CHART -ICAO	SIA
Echelle 1/10 000	Scale : 1/10 000	

3.2.5 LISTE DES CARTES AERONAUTIQUES DISPONIBLES

Voir liste de contrôle.

3.2.5 LIST OF AERONAUTICAL CHARTS AVAILABLE

See check list.

3.2.6 CARTES DU MONDE OACI

NIL

3.2.6 INDEX TO THE WORLD AERONAUTICAL CHARTS ICAO

NIL

3.2.7 CARTES TOPOGRAPHIQUES DISPONIBLES

Contactez l'IGN.

3.2.7 TOPOGRAPHICAL CHARTS AVAILABLE

Contact the National Geographic Institute (IGN).

3.2.8 CORRECTIONS AUX CARTES NON INCLUSES DANS L'AIP

En cours d'élaboration.

3.2.8 CORRECTIONS TO CHARTS NOT INCLUDED IN THE AIP

Drafting under way.